

# الإستغفار

كتبها : الشيخ عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها إلى الإنجليزية : د . فهميم بوخطوة

13 / شوال / 1438 هـ

07 / يوليو / 2017 م

أحبتني في الله ،،

يقول الله تعالى: {وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ} 3:135.

عباد الله، إنّ الله عزّ وجل جعل في الإستغفار كثرا من الفوائد والثمار، فمنها: أنه يمحو الخطايا والأوزار، ويكفر السيئات مع عدم الإصرار. قال تعالى: {وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا} 4:110. وعن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: {قال الله: يا ابن آدم إنك ما دعوتني ورجوتني غفرت لك على ما كان فيك ولا أبالي، يا ابن آدم لو بلغت ذنوبك عنان السماء ثم استغفرتني غفرت لك ولا أبالي، يا ابن آدم إنك لو أتيتني بقراب الأرض خطايا، ثم لقيتني لا تشرك بي شيئا لأتيتك بقرابها مغفرة}.

فإذا ألق العبد عن ذنبه، واستغفر ربّه سبحانه، طهر قلبه، وغسل من أدرانته، وزالت عنه أكداره. قال صلى الله عليه وسلم: {إنّ العبد إذا أخطأ خطيئة نكت في قلبه نكتة سوداء. فإذا هو نزع واستغفر وتاب سقل قلبه}. واغلم يا عبد

الله أَنَّ الإِسْتِغْفَارَ بابُ لِسَعَةِ الرِّزْقِ ورغد العيش، والتَّمَتُّعِ الحسنِ بالمنافع الدنيوية،  
والعطايا الربّانية. فمن إِسْتَبْطَأَ رزقه المكتوب، فليستغفر ربّه سبحانه من الذنوب،  
كما جاء في القرآن الكريم على لسان نبي الله نوح عليه أفضل الصلاة والتسليم:  
{ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا \* يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
مِدْرَارًا \* وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا }  
71:10، 11، 12. فمن لازم الإِسْتِغْفَارَ أكرمه الله تعالى في حياته بالطيّبات،  
وأزال عنه الهموم والكربات، وكشف عنه الغموم والضائقات. قال رسول الله صلى  
الله عليه وسلم: { من أكثر من الإِسْتِغْفَارِ، جعل الله له من كل فرج، ومن  
كل ضيق مخرجاً، ورزقه من حيث لا يحتسب }.

أيها المؤمنون،، لقد كان الإِسْتِغْفَارُ دأبَ النَّبِيِّينَ، مع علو مكانتهم وعصمتهم  
واصطفائهم من ربِّ العالمين، فكان استغفارهم تعبّداً وقرباً، وحمداً وشكراً، فهذا  
آدم وزوجه عليهما يطلبان المغفرة من الله تعالى قائلين: { قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا  
وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ } 7:23. وهذا نوح عليه السلام  
يناجي ربّه قائلاً: { رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ } 71:28. وهذا موسى كليم الله عليه السلام يناجي ربّه قائلاً:  
{ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ }  
7:151. وقال تعالى عن نبيّه داود عليه السلام: { فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا  
وَأَنَابَ } 38:24.

وقال سبحانه عن نبيّه سليمان عليه السلام دعاءه: { قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ } 38:35. وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: { إني لأستغفر الله في كل يوم مائة مرّة }. وقال أبو هريرة رضي الله عنه واصفا حال النبي صلى الله عليه وسلم: ما جلست إلى أحد أكثر استغفاراً من رسول الله صلى الله عليه وسلم.

فاحرص أيها المسلم على اتباع سُنَّة خاتم الأنبياء صلى الله عليه وسلم، فاستغفر الله تعالى في الصباح وفي المساء، واجتهد في إستغفارك، وتحرّر مواطن استجابة الدُّعاء. وخاصة بعد الفراغ من أداء العبادات. فقد كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا سلّم من الصلاة المفروضة يستغفر الله ثلاثاً. وأكثر من الإستغفار في أوقات الأسحار. فقد أثنى الله تعالى على المتّقين بقوله في الكتاب المبي: { كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ \* وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ } 51:17:18.

واحرص في ختام مجلسك أن تستغفر ربّك. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: { من جلس في مجلس فكثر فيه لغطه ، فقال قبل أن يقوم من مجلسه ذلك: (سبحانك اللهم وبحمدك، أشهد أن لا إله إلا أنت، أستغفرك وأتوب إليك)، إلا غُفِرَ له ما كان في مجلسه ذلك }.

فعليك يا عبد الله أن تكثر من استغفار ربّك فإنّه عدّة التائبين، وملاذ النّادمين، وصفة عباد الله المتّقين.

فاللهم إنا نستغفرك من ذنوبنا، ونبرأ إليك من عيوبنا، فوفّقنا دوما لطاعتك، وطاعة رسولك محمد صلى الله عليه وسلم.

أقول قولي ها وأستغفر الله لي ولكم، فاستغفروه، إِنَّه هو الغفو الرحيم.

الخطبة الثانية،،

الحمد لله ربّ العالمين، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن سيدنا محمدا عبد الله ورسوله. اللهم صلى وسلم وبارك على سيدنا محمد وعلى آله الطيّبين الطاهرين، وعلى أصحابه أجمعين، وعلى التابعين لهم بإحسان إلى يوم الدّين.

أما بعد ،، فاتقوا الله عباد الله، واعلموا أنّ النبي صلى الله عليه وسلم قد علمنا صيغا للإستغفا، ومنها: أستغفر الله وأتوب إليه.

وعن أبي بكر الصّديق رضي الله عنه: أنه قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم: علمني دعاء أدعو به في صلاتي. قال: {قل إني ظلمت نفسي كثيرا ولا يغفر الذنوب إلا أنت، فاغفر لي مغفرة من عندك ، وارحمي، إنّك أنت الغفور الرحيم}.

وعن شدّاد بن أوس رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم: {سيّد الإستغفار أن تقول: (اللهم أنت ربّي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك، وأنا على عهدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي، وأبوء لك بذنبي فاغفر لي، فإنّه لا يغفر الذنوب إلا أنت)} . قال: {ومن قالها من النّهار موقنا بها، فمات من يومه قبل أن يُمسي، فهو من أهل

الجنة. ومن قالها من الليل وهو مؤمن بها فمات قبل أن يُصبح، فهو من أهل الجنة {

أقولُ قولي هذا واستغفر الله لي ولكم ولجميع المسلمين من كل ذنب، فاستغفروه  
إنَّه هو الغفور الرحيم.

# Asking for forgiveness

Written by: Sk Abd-Razzag Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

13 Shawal 1438.

07 July 2017.

Dearly beloved,

Allah says: { **And those who, when they do an evil deed or wrong themselves, they remember Allah and appeal forgiveness for their sins - Who forgives sins except Allah alone? - and will not knowingly repeat (the wrong) they did.**}3:135 .

Slave of Allah, Allah Has placed a lot of advantages and benefits in just asking for forgiveness, it includes those benefits: it wipes off sins and evil deeds. It provides forgiveness of sins if one does not insist on sinning. Allah says: {**And yet whosoever does evil or does wrong against himself, then seeks pardon of Allah, will find Allah Forgiving, Merciful.**} 4:110. The messenger ppbu said: {Allah says: **O son of Adam, As long as you call me and beg me to pardon you of all that you have done; I will not mind. O son of Adam, if your sins piled up to reach the heavens then you asked My forgiveness, then I will forgive you and I don't mind. O son of Adam, if you come up with as much as the earth of sins and evil deeds, then when you die you meet Me, associating no one else with me, then I would come to you with its equivalent forgiveness**}.

If a slave refrains from committing a sin, and if he asks his God to forgive him then his heart shall be purified, and dirt is washed off

him, and relieved of his stresses and troubles. The messenger ppbu said: **{if a slave commits a sin a black dot is dropped into his heart. If he restrains from committing it; and if he asks forgiveness and if he repent then his heart is scrubbed and wiped}**

Slave of Allah, asking for forgiveness is a gateway to increasing your provisions or income and gets you to a more comfortable living. Asking forgiveness also leads to a good enjoyment of worldly benefits, and Godly blessings. So whosoever feels his predefined earnings are slow to come then let them ask their God forgiveness for their sins. Prophet Noah ppbu was quoted saying in the Quran: **{And I have said: Seek pardon of your Lord, for He was ever Forgiving. (10) He will send the heavens on to you in generous and plentiful rain, (11) And will supply you with wealth and sons, and will assign unto you Gardens and will assign unto you rivers. (12) }** 71:10-12. Indeed, he who keeps up asking to be forgiven and to be pardoned then Allah will honor him/her with blessings in his/her lifetime, and by clearing off his/her distresses and solves his problems, and eases his stresses and hardship. The messenger ppbu said: **{whosoever plentifully asks forgiveness and pardon, then Allah will relief every stress he has, and will ease every hardship he has, and will provide for him from where he least expects}.**

You who have faith, remember that asking forgiveness was a habit of the prophets; despite their quite high status, and despite the protection from committing sin they had; and despite that they were the chosen and selected few by the Almighty, the Lord of the worlds. Their asking for forgiveness was a form of worship and closeness to Allah. It was also a form of thanks giving to Allah; and

praise of Allah. Adam and his wife pbu asked for forgiveness as they said: **{They both said: Our Lord! We have wronged ourselves. If you do not forgive us and if do not have mercy on us, then surely we are of the lost}** 7: 23. And Noah said: **{My Lord! Forgive me and my parents and him who enters my house believing, and all believing men and believing women,}** 71:28. Moses also said: **{He said: My Lord! forgive me and my brother; bring us into (or under) your mercy, for You are the Most Merciful of all who show mercy. }** 7:151. Prophet David said: **{And he sought forgiveness of his Lord, and he dropped bowing himself and repented.}** 38:24. Prophet Suliman pbu said in his supplication: **{He said: My Lord! Forgive me and bestow on me sovereignty such as shall not belong to anyone else after me. Lo! You are the Bestower.}** 38:35. The messenger ppbu said: **{I ask Allah’s forgiveness a hundred times a day}**.

Dear Muslim be sure to follow the habit of the prophet ppbu and seek forgiveness from Allah every morning and every evening. Be active and seek out the times when a prayer is most likely to be responded to. Especially; immediately after finishing one of the worships. Immediately after each of the fived daily prayers; the messenger ppbu used to aske Allah’s forgiveness three times. Also seek forgiveness a lot during Sahoor time (Just before Fajr prayer). Allah complimented the God fearing people in the Quran by saying: **{They used to sleep very little of the night, (17) And at pre-dawn time they would seek forgiveness, (18)}** 51:17-18.

Be certain to ask forgiveness when you finish chatting with others. The messenger ppbu said: **{whoever chats with much talked about; then before he leaves the chat says: “Praise be to you**



**dear Allah, and thanks be to you. I testify there is no God other than You, I ask your forgiveness and to You I repent". If they say that then sins earned during that chat session are all forgiven}**

You, slave of Allah, do plenty of asking your God for forgiveness. That is the toolkit for those who repent, and it is the refuge for those who are regretful for what they did; and it is a character of those who are God-fearing people.

O Allah, Lord of the worlds, We ask you forgiveness of your sins, Allah red us and free us from our evil deeds. Always, aid us be obedient to You and your messenger Muhammad ppbu.

I say this and I ask Allah's forgiveness for you and I. Do as His forgiveness, He is the most Forgiving the most Merciful.

Second part:

All thanks be to Allah the Lord of the worlds.

Slaves of Allah, be God fearing; and remember the messenger ppbu taught us some forms of seeking forgiveness. Some of those is:

Abu-baker Seddique may God be pleased with him said to the messenger ppbu: Teach me a prayer I can use in my daily prayers. The messenger ppbu said: **{ Say: O Allah I have wronged my self a lot, No one forgives sin except You. Do grant me forgiveness from You, and put Your mercy on to me, You are the most Forgiving the most Merciful }.**

The messenger ppbu was also reported saying: **{ The master of all prayers for seeking forgiveness is to say: “O Allah, You are my Lord, There’s no other God but You. You created me and I am Your servant. And I shall remain sincere to your covenant, pledge and promise; for as long as I can. I seek your support from the evil of what I have committed. I admit and acknowledge Your favor upon me, and I confess to you my sin; so do forgive me. No one forgives sin except You”. And whoever says it during the day; while having faith in it; and if he/she dies on that day before night time comes; then he/she is one of the people of paradise. And whoever says it at night; while having faith in it; and if he/she dies that night before morning comes then he/she is one of the people of paradise. }**

I say all this and I ask Allah forgiveness for you and I and all Muslims from all sins. Ask Him for forgiveness, He is the most Forgiving, the most Merciful.